



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
GREEK ORTHODOX CHURCH OF SAINT DEMETRIOS**

721 Rahway Avenue, Union, NJ 07083 • Tel. (908) 964-7957 • Fax. (908) 964-6875

Web: www.stdemetriusunion.org • Email: GrStDemetriusUnion@hotmail.com

Office hours: Monday – Friday, 10 am – 2 pm

Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Πρόεδρος: Βασιλική Σπυροπούλου
Αντιπρόεδρος: Μιχαήλ Δρίβα
2ος Αντιπρόεδρος: Άννα Λαμπρακόπουλου
Γραμματέας: Ανδριάννα Ανδριανόπουλος
Βοηθός Γραμματέα: Φώτης Παπακόστας
Ταμίας: Μηνάς Οικονομίδης
Βοηθός Ταμία: Εμμανουήλ Εμμανουηλίδης
Μέλοι: Μιχαήλ Φωτεινός
Γεώργιος Φράγκος
Δημήτριος Γεωργαλλής
Ηλίας Κουκούτσης
Ειρήνη Μελαχρινού
Στέφανη Νικητιάδη
Νικολέττα Παγκράτη
Γεώργιος Πίπλος
Άννα Ποθητού
Αθανάσιος Βλάχος
Ευάγγελος Βροχίδης

Parish Council

President: Betty Spiropoulos
Vice President: Michael Drivas
2nd Vice President: Anna Lambrakopoulos
Secretary: Andrian Andrianopoulos
Assistant Secretary: Fotis Papakostas
Treasurer: Minas Economides
Assistant Treasurer: Emmanuel Emmanouilidis
Members: Michael Fotinos
George Frangos
Demetrios Georgallis
Elias Koukoutsis
Irene Melachrinos
Stephanie Nikitiadis
Nikoletta Pangratis
George Piplos
Anna Pothetos
Athan Vlahos
Evangelos Vrohidis



Άγιος Δημήτριος ὁ Μυροβλήτης
St. Demetrios the Myrrh-streamer

**ΚΑΛΩΣ ΗΡΘΑΤΕ ΣΤΟΝ ΑΓΙΟ ΔΗΜΗΤΡΙΟ!
WELCOME TO T. DEMETRIOS!**



Like our Facebook page: **St. Demetrios Greek Orthodox Church**

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ : ΠΡΟΣ ἙΒΡΑΙΟΥΣ 4:14-16, 5:1-6
ἘΚ ΤΟΥ ΚΑΤΑ ΜΑΡΚΟΝ 8:34-38, 9:1 ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ ΤΟ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑ

ΟΡΘΡΟΣ: 9:00 Π.Μ.
ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΟΡΘΟ

EPISTLE: ST. PAUL'S LETTER TO THE HEBREWS 4:14-16; 5:1-6
HOLY GOSPEL: MARK 8:34-38; 9:1

ORTHROS: 9:00 AM
DIVINE LITURGY: FOLLOWING THE ORTHROS

Καλωσορίζουμε όλους εσάς που ήλθατε στην Θεία Λειτουργία και προπαντός εσάς που είσθε επισκέπτες. Ευχόμαστε η επίσκεψή σας να σας ανύψωσε πνευματικά και να αισθανθήκατε την Χάρη του Αγίου Πνεύματος στην καρδιά σας. Παρακαλούμε να μετέχουν της Θείας Κοινωνίας μόνον οι Ορθόδοξοι Χριστιανοί, αλλά όλοι ανεξαιρέτως μπορούν να λάβουν αντίδορο.

Μετά το τέλος της Θ. Λειτουργίας, σας περιμένουμε στην αίθουσα δεξιώσεων.

Αρτοκλασίες & Φανουρόπιτες θα ευλογούνται κάθε 1η και 3η Κυριακή του μήνα και τις καθημερινές, εαν μια γιορτή πέφτει Κυριακή τότε εκείνη η Κυριακή θα είναι μια απο τις δύο Κυριακές. Παρακαλούμε να τηλεφωνήσετε στο γραφείο για περισσότερες πληροφορίες!

Προγραμματισμένες Λειτουργίες:

- ◆ Δ' Χαιρετισμοί, & Εσπερινός Ευαγγελισμού, Παρασκευή 24 Μαρτίου 6:30μμ
- ◆ Θεία Λειτουργία Ευαγγελισμού, Σάββατο 25 Μαρτίου 9:00πμ

Κοινοτικά Προγράμματα & Εκδηλώσεις:

- ◆ **Μάθημα Ελληνικού χορού**, κάθε Κυριακή! 5-11 χρονών 12:30–1:30, 12-18 χρονών 1:30-2:30. Πληροφορίες: Βαγγέλης Γεργατσούλης, (201)893-5720.
- ◆ **Μηνιαία Συνεδρίαση Εκκλησιαστικού Συμβουλίου**, κάθε πρώτη Κυριακή του μήνα. Εαν έχετε ερωτήσεις και ανησυχίες σχετικά με την κοινότητά μας, παρακαλώ να επικοινωνήσετε με την πρόεδρο.

Τα νέα της Φιλοπτώχου:

- ◆ **Μηνιαία Συνεδρίαση Φιλοπτώχου**, κάθε δεύτερη Κυριακή του μήνα.
- ◆ **Η Φιλοπτώχος** θα πουλάει πασχαλινά κουλουράκια & τσουρέκια. Για παραγγελίες απευθυνθείτε σε μια από τις κυρίες της Φιλοπτώχου.

Τα νέα του Ελληνικού Σχολείου:

- ◆ **Αίτηση εγγραφής** θα βρείτε στο τραπέζι κοντά στο παγκάρι. Για πληροφορίες κα. Βηθλεέμ Γριβογιάννη.
- ◆ Την Κυριακή 26 Μαρτίου μετά τη Θεία Λειτουργία τα παιδιά του Ελληνικού σχολείου μας θα έχουν την γιορτή της 25^{ης} Μαρτίου.

Τα νέα του Κατηχητικού:

- ◆ Αίτηση εγγραφής θα βρείτε στο τραπέζι κοντά στο παγκάρι. Για πληροφορίες κος. Νίκος Παπαδόπουλος ή κα Ειρήνη Μελαχρινού.
- ◆ **Μηνιαία Συνεδρίαση Κατηχητικού**, κάθε τρίτη Κυριακή του μήνα.

Τα νέα του P.T.O:

- ◆ Γίνετε εθελοντές στο Σύλλογο Γονέων & Δασκάλων! Για πληροφορίες κα Βίκυ Κετικίδη.
- ◆ Το ΠΤΟ θα έχει νηστίσιμο γεύμα με γαρίδες και ζυμαρικά \$10 ανά άτομο η ζυμαρικά με σάλτσα \$5 την ημέρα της γιορτής.

Τα νέα της GOYA:

- ◆ Αίτηση εγγραφής θα βρείτε στο τραπέζι κοντά στο παγκάρι. Για πληροφορίες κα. Μαρία Καλδάρια, κος Βαγγέλης Βροχίδης.

We want to welcome you to the Divine Liturgy, especially those of you who are visiting for the first time. We hope your heart and soul have benefited spiritually and felt the Grace of the Holy Spirit. For those visiting St. Demetrios Church for the first time, please be aware that Holy Communion is a sign of unity of faith which is offered only to baptized or chrismated Orthodox Christians. All are welcome, however, to partake of the antidoron (blessed bread) distributed at the end of the service.

After the Divine Liturgy, please join us for the fellowship hour in the Church Hall.

Going forward Artoclasia and Fanouropites will be blessed on the 1st and 3rd Sunday of every month and all weekday Services, if a feast day falls on a Sunday then that Sunday will be one of the Sundays we will be having Artoclasia & Fanouropita blessings. Please be sure to call the office to make arrangements!

Upcoming Liturgies:

- ◆ **4th Salutations & Evangelismos Vespers & Akathistos Hymn** Friday, March 24th 6:30pm
- ◆ **Evangelismos Divine Liturgy** Saturday March 25th 9:00am

Parish Activities:

- ◆ **Greek Dance**, Saint Demetrios offers Greek Dance lessons every Sunday! 5-11 year olds 12:30-1:30 pm, 12-18 year olds 1:30-2:30. Groups perform at Church festivals & Other events! For more information, please contact Angelo Gergatsoulis at 201-893-5720
- ◆ **Monthly Parish Council Meeting**, every first Sunday of the month. If you have any questions or concerns regarding our community, please contact the Parish Council President.

Philoptochos News:

- ◆ Monthly Philoptochos Meeting, every second Sunday of the month.
- ◆ Philoptochos will be selling Easter koulourakia & Tsourekia. For orders please reach out to one of the Philoptochos ladies.

Greek School News:

- ◆ **Registration forms** can be found by the candles. For more information contact Mrs. Beth Grivoyannis
- ◆ On Sunday the 26th of March after Divine Liturgy our Greek School will be performing in honor of our Independence Day.

Sunday School News:

- ◆ Registration forms can be found by the candles. For more information please contact Mr. Nikos Papadopoulos or Mrs. Irene Melachrinou
- ◆ Monthly Sunday school meeting, every third Sunday of the month.

Greek School P.T.O News:

- ◆ Please consider Volunteering, for more information please contact Mrs. Vicki Ketikidis
- ◆ The PTO will be hosting a luncheon of shrimp & pasta for an optional \$10 or pasta with sauce for \$5. On the 26th of March during the kids performances.

GOYA News:

- ◆ Registration forms can be found by the candles. For more information please contact Mrs. Maria Caldara, Mr. Angelo Vrohidis.